



Melkite Catholic Eparchy of Australia and New Zealand St. Joseph Melkite Catholic Parish

40 Gillies St, Fairfield VIC 3078 Tel: 03 94816846 Website: stjoseph.org.au Mob: 0481367199
Parish Priest: Rev. Fr. Samir Haddad Mob: 0402 771777

Sunday Divine & Holy Liturgies: Arabic 11.00 am—English 6.00 pm

07 Jan. 2018

الرابطة Melkite Link

٧ كانون الثاني ٢٠١٨

Holy Synaxis in honour of the Prophet and Glorious Forerunner John the Baptist.

محفلٌ مقدسٌ إكرامًا للنبيِّ الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان.

Liturgy of St. John Chrysostom - ليترجيا القديس يوحنا الذهبي الفم -

Troparion at the end of the Doxology (Tone 2): At your Baptism in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was revealed: For the Father's voice bore witness to You by calling You His Beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the truth of these words. O Christ God who have appeared to us, and enlightened the world, glory to You.

طروبارية آخر المجدلة (اللحن الأول): في اعتمادك يا رب في نهر الأردن، ظهر السجود للثالوث. فإن صوت الآب كان يشهد لك مُسميًا إياك ابناً محبوباً، والروح بهيئة حمامة يؤيد حقيقة الكلمة. فيا من ظهر وأثار العالم، أيها المسيح الإله المجد لك .

Antiphon Prayer

Celebrant: O Lord, Who have saved us by the baptism of regeneration and the renewal coming from the Holy Spirit, enlighten our minds, uphold us in Faith, confirm us in Hope, fulfill us in Love, make us worthy members of your Christ Who sacrificed Himself in redemption of our souls, so that being justified by your Grace, we may inherit eternal life. For You are our Light and our Sanctification and to You we render glory, Father, Son and Holy Spirit, now and always and forever and ever.

All: Amen.

صلاة الأنديفوننة

المحتفل: أيها الرب الإله، يا من خلصنا بغسل الميلاد الثاني، والتجديد الآتي من الروح القدس، أيزر أذهاننا، ثببتنا في الإيمان، وطمأننا في الرجاء، كملنا في المحبة، وأظهرنا أعضاء كريمة لمسيحك الذي بذل ذاته فداءً عن نفوسنا، حتى إذا بُرزنا بنعمتك ثرت الحياة الأبدية. لأنك أنت نوزنا وتقديسنا، وإليك نرفع المجد أيها الآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين. آمين.

الجماعة: آمين.

Antiphon Hymn

Cantor: The sea beheld and fled; the Jordan River turned back.

All: O Son of God, who were baptized by John in the Jordan River, save us who sing to You: Alleluia.

Cantor: Why is it, O Sea that you flee? O Jordan that you turn back?

All: O Son of God, who were baptized by John in the Jordan River, save us who sing to You: Alleluia.

Cantor: I love the Lord because He has heard my voice in supplication.

All: O Son of God, who were baptized by John in the Jordan River, save us who sing to You: Alleluia.

Cantor: Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

All: Now and always and forever and ever. Amen.

نشيد الأنديفوننة

المرنم: البحر رأى فهرب، الأردن رجع إلى الوراء.

الجماعة: خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن، نحن المزمعين لك هلوليا.

المرنم: ما لك أيها البحر، إنك تهرب؟ وأنت أيها الأردن ترجع إلى الوراء؟

الجماعة: خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن، نحن المزمعين لك هلوليا.

المرنم: أحببت لأن الرب سيسمع صوت تضرعي.

الجماعة: خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن، نحن المزمعين لك هلوليا.

المرنم: المجد للآب والابن والروح القدس.

الجماعة: الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين. آمين.

The Entrance Hymn: Celebrant: Blessed is he who comes in the name of the Lord, the Lord is God, and He has appeared to us. O Son of God, who were baptized by John in the Jordan River. Save us who sing to You: Alleluia.

All: O Son of God, who were baptized by John in the Jordan River. Save us who sing to You: Alleluia.

ترنيمه الدخول:

المحتفل: مبارك الآتي باسم الرب. الرب هو الله وقد ظهر لنا. خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن. نحن المزمعين لك هلوليا.

الجماعة: خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن. نحن المزمعين لك هلوليا.

Troparion of the Resurrection (Tone 6): The angelic Powers were around Your tomb, and the guards became as dead, and Mary stood at the tomb seeking Your spotless Body; then You despoiled Hades without being tried by it; and You met the Virgin, O Bestower of life. O Lord who rose from the dead, glory to You.

طروبارية للقيامة (على اللحن السادس): إِنَّ الْقَوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ. ظَهَرَتْ عَلَى قَبْرِكَ. وَالْحَرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ. وَمَرِيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ الْقَبْرِ. طَالِبَةً جَسَدَكَ الظَّاهِرَ. فَسَلَبْتَ الْجَحِيمَ. وَلَمْ تَتَلَكَّ بِأَذَى. وَلَا قِيَتِ الْبَتُولُ. وَهَبَّا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

Troparion of Theophany (Tone 1): At your Baptism in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was revealed: For the Father's voice bore witness to You by calling You His Beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the truth of these words. O Christ God who have appeared to us, and enlightened the world, glory to You.

طروبارية العيد (على اللحن الأول): فِي اعْتِمَادِكَ يَا رَبُّ فِي نَهْرِ الْأُرْدُنِّ، ظَهَرَ السَّجُودُ لِلثَّلَاوِثِ. فَإِنَّ صَوْتَ الْآبِ كَانَ يَشْهَدُ لَكَ مُسَمِّيًا إِيَّاكَ ابْنًا مَحْبُوبًا، وَالرُّوحَ بَهِيئَةً حَمَامَةً يُؤَيِّدُ حَقِيقَةَ الْكَلِمَةِ. فَيَا مَنْ ظَهَرَ وَأَنَارَ الْعَالَمَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ الْمَجْدُ لَكَ.

Troparion of the Forerunner (Tone 2): The memory of the just is mentioned with praise. As for you, O Forerunner, the Lord's witness is enough: indeed, you were greater than the prophets since you were found worthy to baptize in the waters the One they could but announce. You have fought for the sake of truth and proclaimed to those in Hades that God who appeared in the flesh has taken away the sins of the world and bestowed his great mercy upon us.

طروبارية السابق (اللحن الثاني): تَذَكَرُ الصِّدِّيقِ بِالْمَدِيحِ. أَمَّا أَنْتَ أَيُّهَا السَّابِقُ فَحَسْبُكَ شَهَادَةُ الرَّبِّ. فَقَدْ ظَهَرْتَ حَقًّا أَشْرَفَ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ أَنْفُسِهِمْ، إِذْ أَهَلَّتْ أَنْ تُعَمِّدَ فِي الْمَجَارِيِّ مَنْ بَشَّرُوا بِهِ. لِذَلِكَ نَاضَلْتَ عَنِ الْحَقِّ، وَبَشَّرْتَ مَسْرُورًا الَّذِينَ فِي الْجَحِيمِ أَيْضًا بِالْإِلَهِ الَّذِي ظَهَرَ بِالْجَسَدِ، وَرَفَعَ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ، وَمَتَّحْنَا عَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

Troparion of the Patron of the Church: O Joseph, proclaim to David, the ancestor of Christ our God, the great miracles you have witnessed: you have seen the Virgin with child, given praise with the shepherds, adored with the Wise Men, and the angel of the Lord has appeared to you. Intercede with Christ God that He may save our souls.

طروبارية شفيع الكنيسة: يَا يَوْسُفَ، بَشِّرْ دَاوُدَ جَدَّ الْإِلَهَ بِالْعَجَائِبِ، فَقَدْ رَأَيْتَ الْعَذْرَاءَ حَامِلًا، وَمَجَّدْتَ مَعَ الرَّعَاةِ، وَسَجَدْتَ مَعَ الْمَجُوسِ، وَبِالْمَلَائِكَةِ أَوْحَى إِلَيْكَ. فَايْتَهَلْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهَ فِي خِلَاصِ نَفُوسِنَا.

Final kondakion of the Preparation (Tone 3): Today the Virgin is on her way to the cave where she will give birth to the Eternal Word of God in an ineffable manner. Rejoice therefore, O Universe when you hear this news, and glorify with the angels and the shepherds, him who will appear as a new Child, being God from all eternity.

فنداق الختام للتهيئة (اللحن الثالث): الْيَوْمَ الْعَذْرَاءُ تَأْتِي إِلَى الْمَغَارَةِ. لِتَلِدَ الْكَلِمَةَ الَّتِي قَبْلَ الدُّهُورِ. وَوَلَادَةً تَفُوقُ كُلَّ وَصْفٍ. فَاطْزُرِي أَيُّهَا الْمَسْكُونَةُ. إِذَا سَمِعْتَ. وَمَجِّدِي مَعَ الْمَلَائِكَةِ وَالرَّعَاةِ. مَنْ شَاءَ أَنْ يَظْهَرَ طِفْلًا جَدِيدًا. وَهُوَ الْإِلَهَ الَّذِي قَبْلَ الدُّهُورِ.

Instaead of the Trisagion we chant:

Choir: All of you who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia. (2X/ Arabic and English)

بدل النشيد المثلث التقديس نرثم:
الجوقة: أَنْتُمْ الَّذِينَ بِالْمَسِيحِ اعْتَمَدْتُمْ. الْمَسِيحَ قَدْ لَبِثْتُمْ. هَلِّلُويَا. (مرتين بالعربية والإنكليزية)

Prokimenon Ps. 63:11, 2 (Tone 7)

The just shall rejoice in the Lord and place his hope in him.
Rejoice in the Lord, O you righteous. Praise befits the upright.

A reading from the Acts of the Apostles (19:1-8)

In those days, while Apollos was in Corinth, Paul passed through the interior regions and came to Ephesus, where he found some disciples. He said to them, "Did you receive the Holy Spirit when you became believers?" They replied, "No, we have not even heard that there is a Holy Spirit." Then he said, "Into what then were you baptized?" They answered, "Into John's baptism." Paul said, "John baptized with the baptism of repentance, telling the people to believe in the one who was to come after him, that is, in Jesus." On hearing this, they were baptized in the name of the Lord Jesus. When Paul had laid his hands on them, the Holy Spirit came upon them, and they spoke in tongues and prophesied- altogether there were about twelve of them. He entered the synagogue and for three months spoke out boldly, and argued persuasively about the kingdom of God.

Alleluia verses Ps. 91:13, 14 (Tone 2)

The just shall bloom like the palm tree; He shall grow like the cedar in Lebanon.
Those who are planted in the Lord's house shall flourish in the courts of our God.

مقدمة الرسالة (مز ٦٣: ١١ و ٢) (اللحن الثاني)

يَفْرَحُ الصِّدِّيقُ بِالرَّبِّ وَيَتَّكِلُ عَلَيْهِ.
إِسْتَمِعْ يَا اللَّهُ صَوْتِي عِنْدَ تَضَرُّعِي إِلَيْكَ.

فصل من أعمال الرسل القديسين (١٩: ١-٨)

فِي تِلْكَ الْيَوْمِ، اتَّفَقَ إِذْ كَانَ أَبْلَسُ فِي كُورِنْثُوسَ، أَنَّ بُولُسَ اجْتَازَ فِي النَّوَاحِي الْعَالِيَةِ وَبَلَغَ أْفَسُسَ. وَصَادَفَ بَعْضًا مِنَ التَّلَامِيذِ. فَقَالَ لَهُمْ: "هَلْ نَلِثُمُ الرُّوحَ الْقُدُسَ لَمَّا آمَنْتُمْ؟" فَقَالُوا: "لَا. بَلْ سَمِعْنَا بِأَنَّهُ يَوْجَدُ رُوحَ قُدُسٍ". قَالَ: "فَبِأَيِّ مَعْمُودِيَّةٍ اعْتَمَدْتُمْ؟" قَالُوا: "بِمَعْمُودِيَّةٍ يَوْحَنَّا". فَقَالَ بُولُسُ: "إِنَّ يَوْحَنَّا قَدْ عَمَّدَ بِمَعْمُودِيَّةِ التَّوْبَةِ، قَائِلًا لِلشَّعْبِ لِيُؤْمِنُوا بِالَّذِي يَأْتِي بَعْدَهُ، أَيُّ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ". فَلَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ تَعَمَّدُوا بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ. وَلَمَّا وَضَعَ بُولُسُ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ حَلَّ الرُّوحُ الْقُدُسُ عَلَيْهِمْ. فَطَفِقُوا يَتَكَلَّمُونَ بِلُغَاتٍ وَيَتَنَبَّأُونَ. وَكَانَ الرِّجَالُ كُلُّهُمْ نَحْوَ اثْنَيْ عَشَرَ. ثُمَّ دَخَلَ الْمَجْمَعُ، وَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ بِجَرَاةٍ مَدَّةَ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ، يُفَاوِضُهُمْ بِمَا يَحْصُنُ مَلَكُوتَ اللَّهِ.

مزومور هلوليا (مز ٩١: ١٣ و ١٤) (اللحن الرابع)

الصِّدِّيقُ كَالنَّخْلَةِ يُزْهِرُ. وَكَأَرْزُ لُبْنَانَ يَنْمُو.
الْمَغْرُوسُ فِي بَيْتِ الرَّبِّ، يُزْهِرُ فِي دِيَارِ الْإِلَهِنَا.

**The Holy Gospel according to St. John the Evangelist
(1:29-34)**

At that time John saw Jesus coming toward him and said, "Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world. He is the one of whom I said, 'A man is coming after me who ranks ahead of me because he existed before me.' I did not know him, but the reason why I came baptizing with water was that he might be made known to Israel." John testified further, saying, "I saw the Spirit come down like a dove from the sky and remain upon him. I did not know him, but the one who sent me to baptize with water told me, 'On whomever you see the Spirit come down and remain, he is the one who will baptize with the Holy Spirit.' Now I have seen and testified that he is the Son of God."

**فصلٌ شريفٌ من بشارة القديس يوحنا الإنجيلي البشير
(١: ٢٩-٣٤)**

في ذلك الزمان، رأى يوحنا يسوع مقبلًا إليه فقال: "هكذا حمل الله الذي يرفع خطيئة العالم." هذا هو الذي قلتُ عنه إنه يأتي بعدي رجلٌ قد تقدّم عليّ، لأنه كان قبلي. وأنا لم أكن أعرفه، لكن لكي يظهر لإسرائيل جئتُ أنا أعمدُ بالماء. وشهدتُ يوحنا قائلاً: "إني رأيتُ الرُّوحَ مثلَ حمامةٍ نازلاً من السماءِ وقد استقرَّ عليه. وأنا لم أكن أعرفه. لكنّ الذي أرسلني لأعمدُ بالماء هو قال لي: "أَنَّ الذي ترى الرُّوحَ ينزلُ ويستقرُّ عليه هو الذي يعمدُ بالرُّوحِ القدسِ. وأنا قد عاينتُ وشهدتُ أَنَّ هذا هو ابنُ الله."

Prayers of the faithful

1. John the Baptizer received and ministered to soldiers at the River Jordan. May all those who serve in our armed forces, especially our navy, or who patrol and guard our coastline be preserved from all harm and delivered from all danger as they faithfully protect and defend our island nation. *We pray you Lord, hear us and have mercy.*

2. John the Baptizer fearlessly confronted those who abused their power or position. At the hands of a tyrant he became the last martyr of the Old Testament. May his example and intercessions strengthen and encourage those believers who, in great danger, witness daily to Christ, even at the risk of their lives. *We pray you Lord, hear us and have mercy.*

3. John the Baptizer appeared as the Herald of the Promise, announcing the coming of the Messiah, our Lord, Jesus Christ. May all those who do not yet fully know Jesus, come to accept him as the Lamb of God, the Eternal Son, the Word and Wisdom of the Father, who has dwelt amongst us. *We pray you Lord, hear us and have mercy.*

طلبات المؤمنين

١. لقد استقبلَ يوحنا المعمدان جنودًا على نهر الأردنّ وخدمهم. إحم يا ربّ كلّ المُتطوِّعين في الجيش، وبشكل خاصّ المتطوِّعين في البحريّة، والذين يحفرون ويحومون سواحلنا، واحفظهم من كلّ ضررٍ، ونجّهم من كلّ خطرٍ، بما أنّهم يحافظون علينا بإخلاصٍ ويدافعون على جزيرتنا. **إليك نطلبُ يا ربّ، فاستجب وارحم.**

٢. لقد واجهَ يوحنا المعمدان بجراسةٍ الذين أساءوا استعمالَ سلطتهم ومراكزهم. أصبحَ آخرَ شهيدٍ في العهد القديم على يد الحاكم المُستبدّ الظّاعي. ليكن مثاله وشفاعاته قوّةً وتشجيعًا للمؤمنين الذين في وسط الأخطار العظيمة، يشهدون يوميًا للمسيح، حتّى لو خاطرنا بحياتهم الخاصّة. **إليك نطلبُ يا ربّ، فاستجب وارحم.**

٣. لقد ظهرَ يوحنا المعمدان كرائدٍ للوعده، مُغلبًا عن مجيء الماسيّا، ربنا يسوع المسيح. فلّيقبَلْ كلّ الذين لم يعرفوا يسوع جيّدًا، ويقبلوه كحمل الله، الابن الأزليّ، كلمةٍ وحكمة الآب، الذي سكن بيننا. **إليك نطلبُ، يا ربّ، فاستجب وارحم.**

Hirmos or Hymn to the Theotokos: Hirmos of Ode 9 (Tone 1): Magnify, O my soul, the Virgin more glorious than the heavenly powers.

All tongues are at a loss to praise you properly, and every intelligence even supernatural is rapt in wonder when it comes to honour you, O Mother of God. But in your graciousness accept our faith, knowing our holy longing. Intercessor of Christians, we extol you.

نشيد والدة الإله: نشيد العيد الأوّل (باللحن الأوّل):

عظّمي يا نفسي من هي أكرمُ قدرًا وأكرمُ مجدًا من الجنود العلوّية. كلُّ لسانٍ يعجز عن امتداحك بما يليقُ بك، يا والدة الإله. وكلُّ عقلٍ مهما سَمَا يحاز في تسبيحك. لكنّ تقبّلي إيماننا بما أنّكِ سالحة وتعرفين شوقنا الإلهي. وإذ إنّك شفيعة المسيحيين إيّاك نُعظّم.

Koinonikon (Holy Communion Hymn): Praise the Lord from the Heavens. Alleluia.

كينونيكون (ترنيمة المناولة): سبّحوا الربّ من السماوات. هلوليا.

The Holy Communion: Amen. Amen. Blessed is he who comes... Make me this day

على المناولة: آمين. آمين. مباركٌ الآتي باسم الربّ.... إقبّلني اليوم...

Post Communion: At your Baptism in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was revealed: For the Father's voice bore witness to You by calling You His Beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the truth of these words. O Christ God who have appeared to us, and enlightened the world, glory to You.

بعد المناولة: في اعتمادك يا ربّ في نهر الأردن، ظهر السجود للثالوث. فإن صوت الآب كان يشهد لك مُسمّيًا إيّاك ابناً محبوبًا، والرّوح بهيئة حمامة يؤيّد حقيقة الكلمة. فيا من ظهر وأنار العالم، أيّها المسيح الإله المجد لك.

The dismissal: ... May Christ our true God, who accepted to be baptised by John in the Jordan River and has risen from the death for our salvation, have mercy....

عبارة الحل: ... ليرحمنا المسيح إلهنا الحقيقي، الذي قبّل أن يعتمد من يوحنا وقام من بين الأموات في الأردنّ لأجل خلاصنا، ويخلصنا...

NOTICES

Sunday 21st January, 2018:

40-day Memorial Service for the repose of the soul of the departed servant of God Adel Hakim.
May his memory be eternal!

NOTE: For prayers at home on Thursdays, or visits of the sick and prayers and reception of the Body and Blood of the Lord, and spiritual word of comfort, please contact the Chairman of the Parish Council, Mr. Kamal Chamie, on 0403322773.

NOTE: Every Sunday, Divine & Holy Liturgy in Arabic at 11.00 am and in English at 6.00 pm for those who miss the morning Liturgy or cannot participate in it.

Please note:

St. Joseph new website will be up and running soon.
Benefits of the website:

Online communication channel, as a central information point, to engage with the parishioners, spiritually, socially and charitably.

Spiritually: Bible readings and reflections—Liturgy information and Melkite Information.

Socially: Social Gatherings and Event Information—Joyful and sorrowful announcements.

Charitably: Supporting the church and Charity causes.

إعلانات

الأحد ٢١ كانون الثاني ٢٠١٨:

قدّاس وجناز الأربعاء لأجل راحة نفس عبد الله المرحوم عادل حكيم.
ليكن ذكره مؤبداً!

ملاحظة: للصلاة في البيوت أيام الخميس، أو لزيارة المرضى والصلاة ومناولتهم جسد ودم الربّ وتعزية القلب بكلمة روحية، يرجى الإتصال برئيس مجلس الرعية، السيد كمال شامية، على الرقم ٠٤٠٣٣٢٢٧٧٣.

ملاحظة: الليتورجية الإلهية المقدّسة كلّ أحد باللغة العربية الساعة ١١,٠٠ صباحاً وباللغة الإنكليزية الساعة ٦,٠٠ مساءً لؤلئك الذين

إعلان هام:

ترقبوا الموقع الإلكتروني الجديد لكنيسة القديس يوسف.
فوائد الموقع:

الإتصال عبر قنوات الإنترنت، كنقطة مركزية للمعلومات، للربط بين أبناء الرعية، من النواحي الروحية والاجتماعية والخيرية.

الناحية الروحية: قراءات في الكتاب المقدّس وإنعكاسات روحية—معلومات عن الليتورجيا الإلهية وعن الملكيين.

الناحية الاجتماعية: لقاءات إجتماعية ومعلومات عن الأحداث الإجتماعية—إعلانات عن أحداث سارة وغير

سارة. **الناحية الخيرية:** دعم الكنيسة والقضايا الخيرية.

PLEASE NOTE: We are still conducting the census at St. Joseph. Could you please return the form if you have not already done so, or fill it out online, and return it to Mireille. If you would prefer to complete the form over the phone, please call Mireille on 0481367199. Thank you for your cooperation.

PLEASE NOTE: The 2018 Calendar, issued by the Melkite Catholic Eparchy, is available at St. Joseph Church. Please feel free to acquire a copy for yourself or a friend or a relative. **Donations are accepted.**

This Calendar contains useful and relevant information about the daily spiritual readings and the various feasts in our Melkite Catholic Church.

Please take it, talk about it to the people you meet and especially to local members of parliament. Show and treasure your rich tradition and be proud of your Melkite identity.

The Veneration of St. John the Baptist according to the Byzantine Tradition

In the Byzantine Rite St. John the Baptist is venerated above all other Saints and right below the Angels. Of course, this does not include the Blessed Mother of God, the Theotokos, who being “more honourable than the Cherubim and beyond compare more glorious than the Seraphim,” enjoys a unique veneration over and above all the Angels and Saints.

The greatness and the veneration of St. John the Baptist, who at the time of his conception the Archangel Gabriel prophesied would be “great in the sight of the Lord” (Lk 1:14), is based on the direct testimony of Christ, his austere ascetical life and his testimony of blood in defence of divine rights.

The veneration of St. John the Baptist is very ancient and became widespread in the East and the West from the early centuries. In the Byzantine Rite every Tuesday is dedicated to his memory, with some special commemorative days, such as January 7th “The Synapsis of St. John the Baptist, the most ancient feast in commemoration of him who “baptised Our Lord in the Jordan River.”

Arch-eparchy of Pittsburgh, *Byzantine Catholic Faith*

St. Joseph Finances

Weekly Budget: \$ 2,550.00

Last week's Expenses (): \$

Account Balance: \$

Last week's Income (Plates & Donations): \$

For online donation: BSB 083347—Account Number 536371985

Your contribution will support the Church & your help will keep its beauty.